Por Canadá: Claude LeFrançois, abogado principal, Grupo de Ayuda Internacional, Departamento de Justicia de Canadá

Por México: Alejandro Díaz de León, Agregado de la PGR, embajada de México en Washington

Por EU: Stewart Robinson, subdirector de la Oficina de Actividades Internacionales, División de Delitos, Departamento de Justicia de EU

10:20 a.m. a 10:40 a.m.

10:40 a.m. a 11:00 a.m.

RECESO

Sesión de preguntas y respuestas

Preguntas y respuestas de los participantes a los miembros del primer panel

11:00 a.m. a 11:40 a.m.

PANEL DE DISCUSIÓN: AYUDA LEGAL RECÍPROCA EN ASUNTOS CIVILES Y ADMINISTRATIVOS

Un panel de abogados del sector público de Canadá, Estados Unidos y México abordará el tema del alcance de la ayuda legal que cada país puede prestar a los otros en asuntos civiles y administrativos relacionados con la aplicación de las leyes de protección del medio ambiente y la vida silvestre.

MODERADOR: Russell Smith, abogado decano, División del Ambiente y los Recursos Naturales, Departamento de Justicia de EU

Por Canadá: Irène Gauthier, abogada, Servicios Legales de Environment Canada, Departamento de Justicia de Canadá

Por México: Teodoro Maus, Representante de la Semarnat en Washington, D.C.

Por EU: John Rothman, abogado, Región 9 de la EPA de EU

11:40 a.m. a 12:00 p.m.

Sesión de preguntas y respuestas

Preguntas y respuestas de los participantes a los miembros del segundo panel

12:00 p.m. a 1:30 p.m.

ALMUERZO

1:30 p.m. a 3:00 p.m.

PANEL DE DISCUSIÓN: INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN Y PREGUNTAS Y RESPUESTAS

Como tema principal, este panel explicará las leyes de Canadá, EU y México relacionadas con el intercambio y la protección de información, incluida información comercial y gubernamental de carácter confidencial. Estas leyes son la Ley de Acceso a la Información de Canadá, la Ley de Libertad de Información de EU y la Ley Federal de Acceso a la Información Pública de México. Los panelistas hablarán de la información que se requiere para la aplicación de las leyes y de la que puede ser objeto de intercambio. También analizarán las restricciones legales al intercambio de dicha

información. El panel estará integrado por abogados de los sectores público y privado.

Por “información confidencial” entendemos:

- secretos comerciales de un tercero;
- información financiera, comercial, científica o técnica de carácter confidencial proporcionada a una institución gubernamental por un tercero y a la que dicho tercero trate siempre como confidencial;
- información cuya transmisión pueda ocasionar una ganancia o pérdida financiera significativa a un tercero o perjudicar su posición competitiva;
- información cuya transmisión podría interferir con las negociaciones contractuales o de otra naturaleza de un tercero.

También significa secretos comerciales o información financiera, comercial, científica o técnica que pertenezca a un particular, a los gobiernos de Canadá, Estados Unidos o México o a una dependencia gubernamental y que tenga o pueda adquirir un alto valor.

MODERADORA: Norma Munguía, coordinadora de Asuntos Internacionales, Profepa

Por Canadá: Joseph Keller, abogado, Servicios Legales de Environment Canada, Departamento de Justicia de Canadá

Por México: Gabriel Calvillo, Director General de Delitos Ambientales Federales y Litigio, Profepa

Por EU: Richard L. Huff, director adjunto, Oficina de Información y Privacía, Departamento de Justicia de EU

Público: Amelia Simpson, Directora, Campaña Fronteriza de Justicia Ambiental, Environmental Health Coalition

3:00 p.m. a 3:20 p.m.

RECESO

3:20 p.m. a 4:00 p.m.

Sesión de preguntas y respuestas

4:00 p.m. a 4:15 p.m.

OBSERVACIONES A MANERA DE CIERRE, POR EL COMITÉ CONSULTIVO PÚBLICO CONJUNTO

Gustavo Alanís Ortega, el presidente del Comité Consultivo Público Conjunto compartirá algunas observaciones sobre temas tratados en la conferencia

4:15 p.m. a 4:30 p.m.

RESUMEN DE LAS DISCUSIONES DEL PRIMER DÍA

Tim Whitehouse preparará un resumen de las discusiones del día y hará los preparativos para el segundo día.

Segundo día -para servidores públicos invitados

Segundo día (para servidores públicos invitados)

Viernes 10 de enero

9:00 a.m. a 9:35 a.m.

PANEL DE DISCUSIÓN: ÁREAS PRIORITARIAS PARA LA COOPERACIÓN EN LA PROTECCIÓN DE LA VIDA SILVESTRE

Un panel de representantes de Canadá, EU y México analizará las áreas prioritarias para la aplicación de las leyes de vida silvestre en sus propios países en donde se requerirá la cooperación recíproca.

MODERADOR: Robert Anderson, abogado litigante, Sección de Recursos Marinos y Flora y Fauna Silvestres, Departamento de Justicia de EU

Por Canadá: Graham Ridley, jefe de Inteligencia en Vida Silvestre, División de Aplicación, Servicio de Vida Silvestre de Canadá, Environment Canada

Por México: Marco Heredia, secretario particular, Subprocuraduría de Recursos Naturales, Profepa

Por EU: Richard Marks, subdirector adjunto, División de Aplicación de la Ley, Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EU

9:35 a.m. a 10:05 a.m.

PANEL DE DISCUSIÓN: ÁREAS PRIORITARIAS PARA LA COOPERACIÓN EN LA PROTECCIÓN AMBIENTAL

Un panel de representantes de Canadá, Estados Unidos y México discutirá las áreas prioritarias para la aplicación de las leyes de protección del medio ambiente en sus propios países en donde se requerirá la cooperación recíproca.

MODERADOR: Renzo Benocci, director, División de Aplicación, Servicio de Protección del Medio Ambiente, Environment Canada

Por Canadá: Dave Aggett, gerente de Programas Regionales, División de Aplicación, Servicio de Protección del Medio Ambiente, Environment Canada

Por México: Felipe Olmedo, subdirector, Normas y Procedimientos, Profepa

Por EU: Ann Prezyna, subconsejera regional, Región 10 de la EPA de EU

10:05 a.m. a 10:30 a.m.

RECESO

Segundo día -para servidores públicos invitados

10:30 a.m. a 11:30 a.m.

PANEL DE DISCUSIÓN: ¿QUÉ ES LA COOPERACIÓN VOLUNTARIA?

El tema de este panel será la cooperación voluntaria. Un panel de investigadores de Canadá, EU y México analizará la ayuda recíproca prestada mediante mecanismos distintos a los tratados, incluido el trabajo realizado a través de la Interpol y la ayuda directa proporcionada por medios informales.

MODERADORA: Deborah Barnes, subsecretaria para la aplicación de la legislación y asesoría, EPA de California

Por Canadá: Brian Petrar, coordinador de Investigaciones Regionales Especiales, Región de las Planicies y el Norte, Servicio Canadiense de Vida Silvestre, Ministerio de Medio Ambiente de Canadá

Por México: Hermilo López Sánchez, Director de Investigación Administrativa, Profepa

Por EU: Roger Vintze, investigador de Residuos Peligrosos, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

11:30 a.m. a 12:00 p.m.

Sesión de preguntas y respuestas

Preguntas y respuestas de los participantes a los miembros de los tres paneles

12:00 a.m. a 1:30 p.m.

ALMUERZO

1:30 p.m. a 3:30 p.m.

GRUPOS DE TRABAJO

Los participantes se dividirán en grupos asignados y se designará un coordinador para cada grupo. La discusión se centrará en el intercambio de ayuda legal en asuntos penales, civiles y administrativos. Cada grupo contará con abogados del sector público familiarizados con la ayuda legal recíproca en asuntos penales, y con la aplicación de las leyes civiles y administrativas, quienes fungirán como expertos en la materia.

Cada grupo recibirá casos hipotéticos que se discutirán durante la primera hora. Para la segunda hora se pedirá a los participantes que discutan casos hipotéticos basados en su experiencia en la aplicación de la ley.

Las discusiones reales de los grupos comenzarán hasta después del almuerzo. Uno de los objetivos del taller es la continuidad del trabajo, por lo que los participantes de cada grupo y sus coordinadores almorzarán juntos. Posteriormente, cada grupo analizará sus casos hipotéticos. El coordinador elaborará un breve informe para los asistentes al taller que laboren en el campo de aplicación de la ley.

Participantes de cada grupo de trabajo y casos hipotéticos:

Segundo día -para servidores públicos invitados

Los investigadores de la protección del medio ambiente formarán un grupo y analizarán un caso ambiental. Los investigadores de la vida silvestre formarán un grupo y analizarán un caso sobre este tema. Los casos hipotéticos incluirán temas relacionados con la aplicación de las leyes para la protección del ambiente de México y EU y de EU y Canadá, y temas relacionados con la aplicación de las leyes para la protección de la vida silvestre de los tres países.

Grupo de trabajo sobre la aplicación de la legislación para la protección del ambiente de EU y México

COORDINADORA: Lisa Brown, asistente Oficina General para la Aplicación de las Leyes y Reglamentos, EPA de California

Relator: John Rothman, abogado, Región 9 de la EPA de EU

Grupo de trabajo sobre la aplicación de la legislación para la protección del ambiente de EU y Canadá

COORDINADOR: Paul Gavrel, abogado, Servicios Legales de Environment Canada, Departamento de Justicia de Canadá

Relator: Tim Whitehouse, jefe del programa Legislación y Políticas Ambientales, CCA

Grupo de trabajo sobre la aplicación de la legislación para la protección de la vida silvestre de Canadá, EU y México

COORDINADOR: Gabriel Calvillo, Director General de Delitos Ambientales Federales y Litigio, Profepa

Relator: Ignacio González, gerente de programa, Legislación y Políticas Ambientales, CCA

3:30 p.m. a 3:45 p.m.

RECESO

3:45 p.m. a 4:45 p.m.

PANEL DE DISCUSIÓN: TECNOLOGÍA Y RECOPIACIÓN DE INTELIGENCIA

Conferencistas de Canadá, EU y México hablarán del rumbo futuro de la aplicación transfronteriza de la ley en lo relativo a recopilación de inteligencia, acceso a bases de datos y uso de tecnología. Sus presentaciones podrán complementarse con presentaciones audiovisuales.

MODERADOR: Robert Heiss, director, Programa Importación-Exportación, Oficina para el Cumplimiento de las Leyes y Reglamentos, EPA de EU

Segundo día -para servidores públicos invitados

Por Canadá: Frank Barrett, gerente de Desarrollo de Programas,
División de Aplicación, Servicio de Protección del
Medio Ambiente, Environment Canada

Por México: Gabriel Calvillo, Director General de Delitos
Ambientales Federales y Litigio, Profepa

Por EU: EPA de EU

4:45 p.m. a 5:00 p.m.

COMENTARIOS FINALES

Tim Whitehouse, CCA

Norma Munguía, Profepa

John Cruden, Departamento de Justicia

- resumirán los aspectos más sobresalientes de la conferencia;
- identificarán necesidades, lagunas y próximos pasos para la cooperación transfronteriza;
- declararán el cierre de la conferencia.